

## WERDEN SIE MITGLIED IM FREUNDESKREIS!

Mit Ihrer Spende treten Sie dem TRIFOLIION Freundeskreis bei und unterstützen unser Haus sowie das kulturelle Leben der Region. Sie profitieren von der steuerlichen Abzugsfähigkeit Ihrer Spende sowie von vielfältigen Vorzügen und exklusiven Gegenleistungen.

## REJOIGNEZ LE CERCLE DES AMIS!

*Avec votre don, vous rejoignez le cercle d'amis du TRIFOLIION et soutenez notre centre culturel ainsi que la vie culturelle de la région. Vous bénéficiez de la déductibilité fiscale de votre don ainsi que de nombreux avantages et contreparties exclusives.*

**Mehr Informationen | Plus d'informations:**  
info@trifolion.lu | +352 26 72 39 1

**ECHTERNACH** |   
**TRIFOLIION**

Echternach Cultural & Event Management

TRIFOLIION Echternach a.s.b.l.  
B.P. 101 L-6402 Echternach  
info@trifolion.lu  
www.trifolion.lu

Tél. +352 26 72 39 - 1  
Fax : +352 26 72 39 - 222  
Reg. N F7037  
LU 22 38 74 39



**ECHTERNACH** |   
**TRIFOLIION**

# CERCLE DES AMIS TRIFOLIION

Ville  
d' **ECHTERNACH**   
www.echternach.lu



## AB 50€ / JAHR | À PARTIR DE 50€ / ANNÉE

- **Namentliche Nennung auf der Website und/oder Publikationen\***  
*Publication du nom sur le site web et/ou publications\**

## AB 120€ / JAHR | À PARTIR DE 120€ / ANNÉE

- **Namentliche Nennung auf der Website und/oder Publikationen\***  
*Publication du nom sur le site web et/ou publications\**
- **Kostenlose TRIFO CARD (mindestens 1, weitere je nach Spendenbetrag)**  
*TRIFO CARD gratuite (min. 1, plus selon le montant du don)*
- **Kostenlose Eintrittskarte zu 1 Eigenveranstaltung Ihrer Wahl (ab 200€: weitere je nach Spendenbetrag)**  
*Billet gratuit pour 1 événement TRIFOLION de votre choix (à partir de 200€: plus selon le montant du don)*
- **Exklusiver Newsletter per E-Mail oder Infobriefe per Post**  
*Newsletter exclusif par e-mail ou Informations par courriel*

## AB 500€ / JAHR | À PARTIR DE 500€ / ANNÉE

- **Namentliche Nennung und/oder Logo auf der Website und/oder Publikationen\***  
*Publication du nom ou/et du logo sur le site web et/ou publications\**
- **Kostenlose TRIFO CARD (mindestens 4, weitere je nach Spendenbetrag)**  
*TRIFO CARD gratuite (min. 4, plus selon le montant du don)*
- **10 kostenlose Eintrittskarten zu Eigenveranstaltungen Ihrer Wahl (weitere je nach Spendenbetrag)**  
*10 billets gratuits pour des événements TRIFOLION de votre choix (plus selon le montant du don)*
- **Exklusiver Newsletter per E-Mail oder Infobriefe per Post**  
*Newsletter exclusif par e-mail ou Informations par courriel*
- **Einladung zur Eröffnung von Ausstellungen**  
*Invitation au vernissage des expositions*
- **Einladung zu Workshops & Seminaren**  
*Invitation à des ateliers & séminaires*
- **Exklusive Treffen mit Künstlern (wenn möglich)**  
*Rencontres exclusives avec des artistes (si possible)*
- **Exklusive TRIFOLION-Besichtigung („Blick hinter die Kulissen“)**  
*Visite exclusive du TRIFOLION («Derrière le rideau»)*
- **Einladung zu einem exklusiven Empfang**  
*Invitation à une réception exclusive*

\*auf Wunsch | sur demande



Name & Vorname | *Nom & Prénom* \_\_\_\_\_

Geburtsdatum | *Date de Naissance* \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

stellt hiermit einen Antrag auf Zulässigkeit einer Spende, gemäß Artikel 2 der großherzoglichen Verordnung vom 4. Juni 2004, welche die Bedingungen, Kriterien und Modalitäten zur Zulassung von Tätigkeiten, für welche Geldspenden angenommen werden können, durch den Vorstand des Fonds Culturel National, festlegt.

*soumets par la présente une demande de recevabilité de don selon l'article 2 du règlement grand-ducal du 4 juin 2004 fixant les conditions, critères et modalités d'agrément par le comité directeur du Fonds Culturel National d'activités pour lesquelles il peut recevoir des dons en espèces.*

**Als Freund(in) des TRIFOLION tätige ich eine Spende in Höhe von:**

*En tant qu'ami(e) du TRIFOLION, je fait un don de:*

EUR \_\_\_\_\_ (min. 50 EUR ) per | par (ankreuzen | cochez la case):

**Überweisung oder Einzahlung auf das Konto | virement ou versement sur le compte**  
BCEELULL | LU24 0019 4655 0203 7000 | Fonds Culturel National ( FOCUNA)  
Vermerk | *Commentaire* „2020/094 Trifolion Echternach - Saison“ .

**Die FOCUNA sendet mir eine Bescheinigung, mit der ich von der steuerlichen Abzugsfähigkeit dieser Spende profitieren kann, sofern der jährliche Gesamtbetrag meiner Spenden mindestens 120 EUR beträgt.**

*FOCUNA m'adressera une attestation me permettant de bénéficier de la déductibilité fiscale de ce don sous condition que le montant annuel total de mes dons s'élève au min. à 120 EUR.*

**Ich willige ein, dass mein Name in den Veröffentlichungen und/oder auf der Webseite erscheint.**  
*J'autorise que mon nom apparaisse sur les publications et/ou sur le site web.*

**Ich möchte den TRIFOLION Newsletter abonnieren**  
*Je souhaite abonner le newsletter TRIFOLION.*

\_\_\_\_\_

Ort & Datum | *Lieu & Date*

\_\_\_\_\_

Unterschrift | *Signature*

**Bitte geben Sie dieses Formular im Ticketservice Echternach (Di & Do 13-18 Uhr) ab oder schicken Sie es an: | *Merci de remettre ce formulaire au Ticketservice Echternach (Ma & Je 13-18 H) ou de l'envoyer à l'adresse suivante :***

TRIFOLION Echternach a.s.b.l.  
B.P. 101 L-6402 Echternach

Tel. +352 26 72 39 - 1  
info@trifolion.lu